

*Affaires courantes***AFFAIRES COURANTES**

[Traduction]

**LES OBSTACLES À L'AVANCEMENT DES FEMMES
DANS LA FONCTION PUBLIQUE**

DÉPÔT DU RAPPORT DU GROUPE DE TRAVAIL

L'hon. Robert de Cotret (président du Conseil du Trésor): Monsieur le Président, c'est volontiers que je dépose aujourd'hui, dans les deux langues officielles, le rapport du groupe de travail qui a étudié les obstacles qui s'opposent à l'avancement des femmes dans la fonction publique.

[Français]

J'aimerais remercier pour leur travail et contribution à cette question importante les membres du groupe de travail, soit mesdames Jean Edmonds, Edna MacKenzie et Jocelyne Côté-O'Hara.

* * *

[Traduction]

PÉTITIONS

RÉPONSES DU GOUVERNEMENT

M. Albert Cooper (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre): Conformément au paragraphe 36(8) du Règlement, madame la Présidente, j'ai l'honneur de déposer dans les deux langues officielles la réponse du gouvernement à 192 pétitions.

[Note de l'éditeur: Voir les Procès-verbaux d'aujourd'hui.]

* * *

• (1550)

[Français]

LA SEMAINE NATIONALE DES CONSOMMATEURS

L'hon. Pierre Blais (ministre des Consommateurs et des Sociétés et ministre d'État (Agriculture)): Madame la Présidente, c'est avec plaisir que je proclame aujourd'hui la semaine du 23 au 29 avril la Semaine nationale des consommateurs. C'est pour la première fois, madame la Présidente. Dorénavant, cet événement aura lieu tous les ans durant la dernière semaine pleine du mois d'avril.

Cette semaine toute spéciale a pour principal objectif de mettre l'accent sur le partenariat qui doit exister sur le marché canadien entre les gouvernements, le secteur privé et les consommateurs.

Cette Semaine est l'aboutissement d'un ensemble d'initiatives qui ont été prises par les ministres responsables des consommateurs aux niveaux fédéral, provincial et territorial. Elle est inspirée par les nombreuses activités organisées par les groupements de consommateurs depuis quelques années déjà, dans le but d'assurer la protection du consommateur canadien et d'améliorer les nombreux produits qui lui sont offerts sur le marché.

[Traduction]

Des gens d'affaires, des associations commerciales, des groupes de consommateurs, des écoles, des groupes communautaires, des corporations de métiers, et des associations professionnelles, ainsi que des gouvernements municipaux organisent tout un éventail d'activités pour éveiller davantage la conscience du public aux questions de consommation.

À cette fin, Consommateurs et Sociétés Canada a préparé et publié un manuel qui sera distribué à tous ceux qui souhaitent organiser dans leur localité des manifestations spéciales dans le cadre de la Semaine nationale des consommateurs.

«Team Up for a Stronger Marketplace: Consumers, Business, Government», est le thème anglais qui a été retenu pour cette première Semaine nationale des consommateurs. Nous tenons à démontrer jusqu'à quel point la collaboration de tous les secteurs est essentielle à l'instauration d'un marché dynamique.

[Français]

Tout au long de la semaine, madame la Présidente, je participerai à plusieurs activités à travers le pays. Demain à Montréal, je prendrai part au lancement d'un *Guide sur l'étiquetage des aliments*. Il s'agit d'un petit guide fort pratique conçu pour aider les consommateurs à mieux décoder comme c'est nécessaire le langage parfois hermétique des étiquettes.

Ce guide a été réalisé conjointement par mon ministère et plusieurs entreprises du secteur privé, et il sera distribué un peu partout durant la Semaine nationale, à un million d'exemplaires. Je ne saurais trop souligner le travail de collaboration et de partenariat qui est à l'origine de cette initiative.

Toujours mardi, je prononcerai un discours à Toronto dans le cadre d'une conférence sur la propriété intellectuelle. Je serai dans l'Ouest du pays mercredi et jeudi, où je prendrai notamment la parole devant l'*Environmentally Sound Packaging Coalition* à Vancouver. Je compte aussi visiter les différents bureaux de mon ministère à travers le pays, et rencontrer plusieurs de mes collègues provinciaux afin de renforcer encore davantage le partenariat